

DODATOK č. 08-83-0086-04-02
ku zmluve o nájme pozemku č. 08-83-0086-04-00
(ďalej len „Dodatok č. 2“)

Zmluvné strany :

1. Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava, Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava

Zastupuje : doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc., primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Peňažný ústav : Všeobecná úverová banka, a.s., Bratislava – mesto
Číslo účtu : 1368287251/0200
IČO : 00603481
DIČ : 2020372596

(ďalej len „prenajímateľ“)

a

2. Meno a priezvisko : PhDr. Elena Valentová

Obchodné meno : **PhDr. Elena Valentová - BISTRO "MLYN"**

Bydlisko : Martinengova 36, 811 02 Bratislava

Miesto podnikania : Bratislava IV, Staré grunty 36

podľa výpisu zo živnostenského registra Obvodného úradu Bratislava

Peňažný ústav :

Číslo účtu :

IČO : 13975838

DIČ : 535211/341

(ďalej len „nájomca“)

uzatvárajú tento Dodatok č. 2 (ďalej len „dodatok“) k Zmluve o nájme pozemku č. 088300860400 uzatvorenej dňa 16.03.2004 v znení Dodatku č. 1 (ďalej len „zmluva“), na dobu určitú od 16.03.2004 do 15.03.2009, predĺženej za tých istých podmienok na základe ust. § 676 ods. 2 Občianskeho zákonníka do 15.03.2011. Predmetom zmluvy je pozemok v k. ú. Karlova Ves, parc. č. 2937/10, vo výmere 278 m², prenajatý za účelom vybudovania a užívania spevneného prístupu k nehnuteľnostiam vo vlastníctve nájomcu a rekultivácie ostatnej plochy.

Čl. I
Úvodné ustanovenia

Dňa 03.11.2010 bola uzatvorená kúpna zmluva č. 048808541000 medzi prenajímateľom a nájomcom, predmetom ktorej bola aj časť pozemku parc. č. 2937/10 k. ú. Karlova Ves (podľa Geometrického plánu č. 39/2010 ide o novovytvorený pozemok parc. č. 2937/29) vo výmere 180 m², ktorý je predmetom tejto nájomnej zmluvy. V zmysle čl. 3 ods. 2 citovanej kúpnej

zmluvy bolo dohodnuté, že po povolení vkladu vlastníckeho práva katastrom nehnuteľností zmluvné strany upraví predmet nájmu v súlade s § 584 Občianskeho zákonníka tak, že nájom zanikne k tej časti pozemku, ktorá bola predmetom kúpy. Táto skutočnosť nastala dňa 16.12.2010 povolením vkladu vlastníckeho práva v katastri nehnuteľností k pozemku parc. č. 2937/29 v k. ú. Karlova Ves vo výmere 180 m² pre nájomcu.
Na základe uvedených skutočností dochádza k zúženiu predmetu nájmu.

Čl. II Zmeny zmluvy

1. V článku I ods. 1 sa znenie „vo výmere 278 m²“ mení na „vo výmere 98 m²“.
2. Článok I sa mení ods. 2 a znie :
„Prenajímateľ prenecháva a nájomca prijíma do nájmu za podmienok uvedených v tejto zmluve pozemok uvedený v ods. 1 tohto článku v celosti (ďalej len „pozemok“ alebo „predmet nájmu“) nachádzajúci sa v lokalite Staré grunty medzi cintorínom v Slávičom údolí a areálom vysokoškolských internátov tak, ako je to vyznačené v Geometrickom pláne č. 39/2010, ktorý je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy a nahrádza pôvodnú kópiu z katastrálnej mapy.“
3. V článku III sa mení ods. 2 a znie :
„Ročné nájomné za predmet nájmu vo výmere 98 m² predstavuje sumu 357,83 Eur (slovom tristo päťdesiat sedem eur a osemdesiat tri centov), ktorú sa nájomca zaväzuje uhrádzať od 16.12.2010 v pravidelných štvrtročných splátkach vždy do 15. dňa prvého mesiaca príslušného kalendárneho štvrtroka vo výške 89,46 Eur na účet prenajímateľa č. 1368287251/0200, variabilný symbol VS 883008604 vo VÚB a.s. Bratislava – mesto.“
4. V článku III sa ods. 3 nahrádza novým znením :
„V prípade, že nájomca pri platbe neuvedie obdobie, za ktoré sa úhrada platí, alebo uvedie obdobie, ktoré už bolo uhradené, alebo ak z úhrady nebude zrejmé, za ktoré obdobie nájomca úhradu poukazuje, je obdobie, ktoré bude úhradou pokryté, oprávnený určiť prenajímateľ sám; prenajímateľ spravídla pokryje najstaršiu splatnú pohľadávku.“
5. Článok III ods. 6 sa mení a znie :
„Prenajímateľ je oprávnený meniť každoročne k 01.04. (od 2. štvrtroku príslušného kalendárneho roka) výšku nájomného dohodnutého v zmluve o výšku miery inflácie stanovenej Štatistickým úradom SR za bezprostredne predchádzajúci kalendárny rok a zverejnenú Štatistickým úradom v januári nasledujúceho roka. Zvýšenie nájomného prenajímateľ oznámi nájomcovi písomne, zaslaním doporučenej zásielky na adresu uvedenú v záhlaví zmluvy. Zvýšené nájomné je nájomca povinný platiť za obdobie od 01.04. v termínoch splatnosti nájomného dohodnutých v zmluve.
V prípade, že oznámenie o zvýšení nájomného bude nájomcovi doručené po splatnosti nájomného za 2. štvrtrok, zaplatí nájomca rozdiel medzi pôvodným nájomným a nájomným zvýšeným o mieru inflácie v lehote 15 dní od doručenia oznámenia.“
6. Ostatné ustanovenia zmluvy zostávajú nezmenené.

Čl. III
Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany vyhlasujú, že tento dodatok uzavreli slobodne a vážne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali ho, porozumeli mu a nemajú proti jeho forme a obsahu žiadne námietky, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.
2. Dodatok ku zmluve sa vyhotovuje v 8-ich rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých po jeho podpísaní zmluvnými stranami prenajímateľ obdrží 6 a nájomca 2 vyhotovenia.
3. Tento dodatok nadobúda platnosť a účinnosť dňom jeho podpísania obidvoma zmluvnými stranami.

V Bratislave dňa 14.03.2011

V Bratislave dňa 14.03.2011

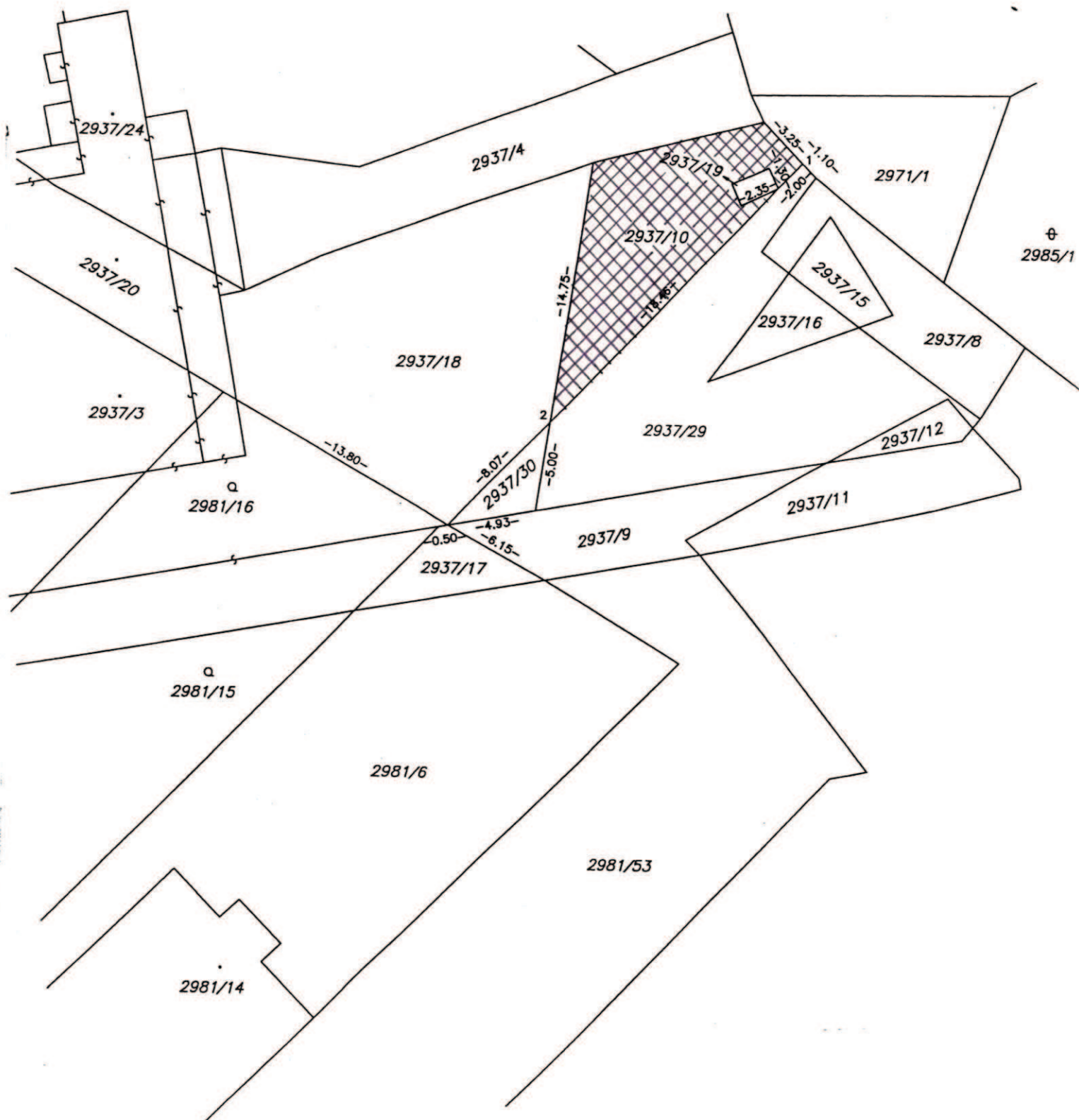
Prenajímateľ :

Hlavné mesto SR Bratislava


Nájomca :

.....
doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc. v.r.
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

.....
PhDr. Elena V a l e n t o v á v.r.



LEGENDA :

 predmet nájmu
vo výmere 98 m²

VÝKAZ VÝMER

Doterajší stav					Zmeny					Nový stav					
Číslo			Výmera		Druh pozemku	Diel	k parcele číslo	m ²	od parcely číslo	m ²	Číslo parcely	Výmera		Druh pozemku kód	Vlastník, (iná opráv.osoba) adresa,(sídlo)
PK vločky	parcely		ha	m ²								ha	m ²		
LV	PK	KN													
Stav právny je totožný s registrom C KN															
46		2937/10		278	zast. pl.						2937/10		98	zast. pl. 25	doterajší
											2937/29		180	zast. pl. 25	PhDr. Elena Valentová - Višňová 17, Bratislava
46		2937/18		262	zast. pl.						2937/18		250	zast. pl. 25	doterajší
											2937/30		12	zast. pl. 25	PhDr. Elena Valentová Višňová 17, Bratislava
Spolu:				540								540			

Legenda: Kód spôsobu využívania pozemku : 25 – Pozemok, na ktorom je postavená ostatná inžinierska stavba a jej súčasť

Spoplatnené v zmysle
zákona č. 145/95 Zb.

Geometrický plán je podkladom na právne úkony, keď údaje doterajšieho stavu výkazu výmer sú zhodné s údajmi platných výpisov z katastra nehnuteľností

Názov organizácie: Ivan GIERTL GEODETICKÉ PRÁCE Bodrocká 9 821 07 BRATISLAVA IČO 301 361 72		Kraj Bratislavský	Okres Bratislava IV	Obec BA-m.č. Karlova Ves
		Kat. územie Karlova Ves	Číslo plánu 39/2010	Mapový list č. Stupava 0-9/14
GEOMETRICKÝ PLÁN na oddelenie pozemkov p.č. 2937/29 a 2937/30.				
Vyhotožil		Autorizačne overil:		Úradne overil: ing. Cipová Magdaléna
Dňa: 4.10.2010	Meno: Ivan Gierť	Dňa: 5.10.2010	Meno: Ing. Imrich Kovács	Dňa: 8 OKT 2010 Číslo: 2372 / 2010
Nové hranice boli v prírode označené železnými klincami a farbou Záznam podrobného merania (meračský náčrt) č. E 3911		Náležitost'ami a presnosťou zodpovedá predpisom 		Overené podľa § 9 zákona NR SR č.215/1995 Z.z. o geodézii a kartografii 
Súradnice bodov označených číslami a ostatné meračské údaje sú uložené vo všeob. dokumentácii				